



**DECIZIA**  
**РЕШЕНИЕ**

№ \_\_\_\_\_

от \_\_\_\_\_ 2023 г.

Проект  
Перевод

О разрешении на возврат муниципального имущества из управления МП «Объединение рынков мун. Бэлць» на праве хозяйственного ведения

В соответствии со ст. 14 Закона РМ о местном публичном управлении № 436-XVI от 28.12.2006 года, Законом РМ об административной децентрализации № 435-XVI от 28.12.2006 года, Законом РМ об управлении публичной собственностью и ее разгосударствлении № 121-XVI от 04.05.2007 года с последующими изменениями и дополнениями, руководствуясь Положением о порядке владения, управления и распоряжения муниципальной собственностью на территории мун. Бэлць, утвержденным решением Совета муниципия Бэлць № 16/23 от 24.12.2012 года с последующими изменениями и дополнениями, на основании обращений МП «Объединение рынков мун. Бэлць» № 12 от 18.01.2023 года

Совет муниципия Бэлць РЕШИЛ:

1. Разрешить произвести возврат муниципального имущества из управления МП «Объединение рынков мун. Бэлць» на праве хозяйственного ведения на баланс примэрии муниципальное имущество, а именно площадку, по адресу ул. Бабинского, с инвентарным номером 12320298, на сумму 5038,92 лей.
2. Уполномочить примара муниципия Бэлць:
  - 2.1. создать совместно с МП «Объединение рынков мун. Бэлць» комиссии по приёму-передаче имущества и обеспечить осуществление данной передачи с составлением в установленном порядке всех необходимых документов в соответствии с требованиями действующего законодательства;
  - 2.2. произвести соответствующие изменения в реестре публичного имущества и бухгалтерском учете основных средств в соответствии с действующим законодательством.
3. Настоящее решение может быть оспорено в суде Бэлць (местонахождение: центр, ул. Хотинская, 43) в 30-дневный срок со дня сообщения согласно положениям Административного кодекса Республики Молдова № 116/2018.
4. Контроль за исполнением настоящего решения возложить на специализированную консультативную комиссию по муниципальному хозяйству, управлению имуществом и защите окружающей среды.

Председательствующий на II  
очередном заседании Совета  
муниципия Бэлць

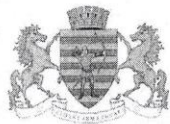
Контрассигнует:  
Секретарь Совета  
муниципия Бэлць

Ирина Сердюк

ÎNȚREPRINDEREA MUNICIPALĂ

„ASOCIAȚIA PIEȚELOR DIN  
MUN.BĂLȚI”

MD 3100, Republica Moldova,  
mun.Bălți, str.Libertății, 2,  
tel.: 9-38-11, fax 2-71-50, c/d 225171101125,  
c/f 1003602007261 la BCA “Moldova-  
Agroindbanc” mun.Bălți, BIC  
AGRNMP2X750



МУНИЦИПАЛЬНОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ

«ОБЪЕДИНЕНИЕ РЫНКОВ  
МУН.БЭЛЦЬ»

MD 3100, Республика Молдова,  
г.Бэлць, ул.Свободы, 2,  
тел.: 9-38-11, факс 2-71-50 c/d 225171101125,  
ф/к 1003602007261 в АКБ “Молдова-  
Агроиндбанк” мун.Бэлць, BIC AGRNMP2X750

18.01.2023 Nr. 12  
La \_\_\_\_\_ de la \_\_\_\_\_

*[Handwritten signature]*  
*[Handwritten signature]*  
*[Handwritten signature]*

**Primarului mun. Bălți  
D-lui Grigorișin Nicolae**

Prin prezenta ÎM „Asociația Piețelor,, vine cu rugămintea de a rechema scrisoarea nr.01 din 05.01.2023.

ÎM „Asociația Piețelor,, solicită respectuos permisiunea Consiliului Municipal Bălți de a restitui din gestiunea economică a întreprinderii mijlocul fix și anume terenul (acoperire cu petris) de pe str. Babinschi cu numarul de inventar 12320298 în suma de 5038 lei 92 bani lei la bilantul Primăriei, cu efectuarea schimbărilor în evidența contabilă, dat fiind faptul că mijlocul fix nu este folosit de întreprinere.

Administrator

*[Handwritten signature]*  
Vlas Iurie

Exec: Li'ia Rusu  
023127150,079995131



УТВЕРЖДАЮ:

Примар  
(должность)  
Примэрия мун. Бэлць  
(наименование органа)  
Григоршин Н.Н.  
(подпись) (Ф.И.О.)  
« 28 » 09 2022 года

## АКТ ПЕРЕДАЧИ

земельного участка, основных средств и других активов публичной собственности

мун. Бэлць

от « 28 » 09 2022 года

Комиссия в составе:

Председатель комиссии

Григоршин Н.Н. – примар муниципия Бэлць

(Ф.И.О., должность)

Члены комиссии:

Фока Ю.Ю. - начальник УМС и ЗО в составе ГУАГЗО примэрии

(Ф.И.О., должность)

Бэдэрэу Л.В. – и.о. начальника УБУ примэрии

(Ф.И.О., должность)

Балан В.М. – начальник юридического управления

(Ф.И.О., должность)

Огонёк З.В. – гл. спец. управления бух. учёта примэрии

(Ф.И.О., должность)

Русу Л. – гл. бух. МП «Объединение рынков мун. Бэлць»

(Ф.И.О., должность)

Зубрии А. – юрист-бухг МП «Объединение рынков мун. Бэлць»

(Ф.И.О., должность)

Кологривих В.Г. – начальник ПТО МП «Объединение рынков мун. Бэлць»

(Ф.И.О., должность)

созданная распоряжением примара № 187 от 14.06.2022 года; приказа МП «Объединение рынков мун. Бэлць» № 42/i от 21.09.2022 года

(постановление или приказ, наименование органа, принявшего решение о создании комиссии)

на основании решения Совета мун. Бэлць № 5/12 от 22.02.2018 года

(постановление или приказ, наименование органа, принявшего решение о передаче)

произвела безвозмездно

(безвозмездно, за плату)

возврат муниципального имущества, а именно земельный участок площадью 0,2475 га, с кадастровым номером 0300320.251, по ул. А. Бабински

(полное наименование передаваемого основного средства, его месторасположение),

в случае передачи большего объема активов, их список составляется согласно приложению № 2.1

по состоянию на « 28 » 09 2022 года

с баланса МП «Объединение рынков мун. Бэлць», ул. Свободы, 2

(наименование передающего органа публичного управления или предприятия, его месторасположение)

на баланс Примэрии мун. Бэлць, пл. Индепенденций, 1

(наименование принимающего органа публичного управления или предприятия, его месторасположение)

### I. Общая характеристика и состояние основных средств и других активов, которые передаются

Земельный участок площадью 0,2475 га, с кадастровым номером 0300320.251, по ул. А. Бабински

(краткая характеристика физического и морального износа зданий, строений,

оборудования, транспортных средств, других активов)

(цифрами и прописью)

Нормативная стоимость передаваемого земельного участка, по состоянию на “ 01 ” 09 2022 года составляет 581876,51 (пятьсот восемьдесят одна тысяча восемьсот семьдесят шесть лей, 51 бань) лей.

(цифрами и прописью)

## Передаваемые строения

Передаваемые строения имеют общую площадь \_\_\_\_\_ кв. м, в том числе

_____	_____	_____
(наименование строения)	(адрес расположения)	(кадастровый номер)
_____	_____	_____
(общая площадь, кв. м.)	(право на строение)	(сфера публичной собственности)

## Земельный участок

Земельный участок, прилегающий к передаваемым строениям, имеет площадь 0,2475 га, кадастровый номер 0300320.251, расположен по адресу ул. А. Бабински, является публичной собственностью

(Республика Молдова, административно-территориальная единица)

и используется на праве \_\_\_\_\_

(владение и пользование, аренда)

## Другие сведения

### Перечень передаваемых документов

#### Заключительные положения

Настоящий акт составлен в 3-х экземплярах, из которых передаются:

МП «Объединение рынков мун. Бэлць» – 1 экз.

(наименование передающего предприятия)

Примэрия муниципия Бэлць – 2 экз.

(наименование принимающего предприятия)

\_\_\_\_\_

(наименование органа управления)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ КОМИССИИ  
ПО ПРИЁМКЕ-ПЕРЕДАЧЕ

\_\_\_\_\_

(подпись)

Григоришин Н.Н.  
(Ф.И.О.)

### Члены комиссии:

#### От передающей стороны:

<u>Русу Л.</u>	_____
(подпись)	(Ф.И.О.)
<u>Зубриу А.</u>	_____
(подпись)	(Ф.И.О.)
<u>Кологривих В.Г.</u>	_____
(подпись)	(Ф.И.О.)

#### От принимающей стороны:

<u>Фока Ю.Ю.</u>	_____
(подпись)	(Ф.И.О.)
<u>Бэдэрэу Л.В.</u>	_____
(подпись)	(Ф.И.О.)
<u>Балан В.М.</u>	_____
(подпись)	(Ф.И.О.)
<u>Огонёк З.В.</u>	_____
(подпись)	(Ф.И.О.)

М.П.





DECIZIA  
РЕШЕНИЕ  
№ 5/12  
от 22.02.2018 г.

Перевод

О разрешении на возврат из управления МП «Asociația Pieților din mun. Bălți» на баланс примэрии мун. Бэлць земельного участка муниципальной собственности, находящегося по ул. Александра Бабински

В соответствии с п. с) ч. 2 ст. 14, ст. 77 Закона РМ о местном публичном управлении № 436-XVI от 28.12.2006 года, Земельным Кодексом РМ, Законом РМ о землях публичной собственности и их разграничении № 91 -XVI от 05.04.2007 года, Законом РМ о кадастре недвижимого имущества № 1543-XIII от 25.02.1998 года, Законом РМ об управлении публичной собственностью и её разгосударствлении № 121-XIV от 04.05.2007г., Постановлением Правительства РМ № 901 от 31.12.2015 года «Об утверждении Положения о порядке передачи объектов публичной собственности», решением Совета муниципия Бэлць № 16/23 от 24.12.2012 года «Об утверждении Положения о порядке владения, управления и распоряжения муниципальной собственностью на территории мун. Бэлць», учитывая письмо МП «Asociația Pieților din mun. Bălți» № 01 от 08.02.2018 года и решение административного Совета МП «Asociația Pieților din mun. Bălți» от 30.01.2018 года, –

Совет муниципия Бэлць РЕШИЛ:

1. Разрешить возврат из управления МП «Asociația Pieților din mun. Bălți» на баланс примэрии мун. Бэлць земельного участка муниципальной собственности, находящегося по ул. Александра Бабински, площадью 0,2475 га с кадастровым номером 0300320251.
2. Уполномочить исполняющего обязанности примара мун. Бэлць г-на Николая Григоришина создать комиссию по приёму-передаче имущества и обеспечить осуществление данной передачи с составлением в установленном порядке всех необходимых документов в соответствии с требованиями действующего законодательства.
3. Секретарю Совета муниципия Бэлць г-же Ирине Сердюк в 15-дневный срок направить копии настоящего решения в адрес МП «Asociația Pieților din mun. Bălți» и Государственной налоговой инспекции.
4. Контроль за исполнением настоящего решения возложить на специализированные консультативные комиссии по муниципальному хозяйству, управлению имуществом и защите окружающей среды, по финансово-экономической деятельности.

Председательствующий на X  
внеочередном заседании Совета мун. Бэлць

Контрассигнует:  
Секретарь Совета мун. Бэлць



Раиса Попенко

Ирина Сердюк

ÎM „Asociația piețelor m.Bălți”  
c.f.1003602007261

Ordin nr. 42 al.  
din 21.09 2022

“Cu privire la aprobarea comisiei privind  
transmiterea terenurilor din gestiunea economică  
a ÎM “Asociația piețelor mun.Bălți””

Ordon:


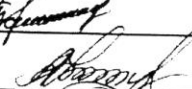
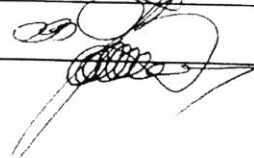
1. Se instituie și se aprobă comisia privind transmiterea terenurilor din gestiunea economică a ÎM “Asociația piețelor mun.Bălți” către Primăria mun.Bălți în următoarea componență:  
Președintele comisiei: Lilia Rusu – contabil-șef;  
Membrii comisiei: Zubrii Alina – jurist - contabil;  
Cologrivîh V.G. – specialist securitate și sănătate în muncă.
2. Prezentul ordin să fie adus la cunoștință persoanelor vizate prin semnătură.
3. Controlul executării prezentului ordin mi-l asum.

Administrator



 Iu. Vlas

Cu prezentul ordin au luat cunoștință:

 \_\_\_\_\_ Lilia Rusu  
 \_\_\_\_\_ Alina Zubrii  
 \_\_\_\_\_ Cologrivîh Victor

## **ÎNCHEIERE**

**la proiectul de decizie a Consiliului municipal Bălți**

**Cu privire la autorizarea returnării proprietății municipale din  
administrarea ÎM “Asociația piețelor din mun. Bălți” cu drept de gestiune  
economică**

Proiectul de decizie în cauză a fost elaborat în conformitate cu art. 14 din Legea RM privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, Legea RM privind decentralizarea administrativă nr. 435-XVI din 28.12.2006, Legea RM privind administrarea și deetatizarea proprietății publice nr. 121-XVI din 04.05.2007 cu modificări și completări ulterioare, conducându-se de Regulamentul privind modul de posesiune, de folosință și de dispoziție asupra Patrimoniului proprietate municipală pe teritoriul municipiului Bălți cu modificări și completări ulterioare, aprobat prin decizia Consiliului municipal Bălți nr. 16/23 din 24.12.2012 cu modificări și completări ulterioare, în baza adresării ÎM “Asociația piețelor din mun. Bălți” nr. 12 din 18.01.2023.

Luînd în considerare cele expuse mai sus și decizia comisiei de administrare a proprietății publice din 23.02.2023, considerăm posibilă examinarea proiectului de decizie dat în cadrul ședinței Consiliului municipal Bălți.

**Șeful interimar DPM și RF  
din cadrul DGAU și RF**



**Mihaela Oborocea**

Executor:

Sp. principal al DGAU și RF



**Liudmila Negara**

*Примэрия мун. Бэлць  
Юридическое Управление  
ул. Индепенденций, 1  
тел.: (0231) 5-46-34  
(0231) 5-46-35*



*Primăria mun. Bălți  
Direcția Juridică  
str. Independenței, 1  
tel.: (0231) 5-46-34  
(0231) 5-46-35*

---

**AVIZ**

asupra proiectului de Decizie Consiliului municipal Bălți  
„Cu privire la autorizarea returnării proprietății municipale  
din administrarea ÎM “Asociația piețelor din mun. Bălți”  
cu drept de gestiune economică”

Examinînd proiect al deciziei care a fost elaborat de subdiviziunea de profil a Primăriei municipiului Bălți responsabilă de proprietatea municipală și relații funciare, Direcția Juridică a Primăriei mun. Bălți consideră că în corespundere cu art. 14 din Legea RM privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, Legea RM privind decentralizarea administrativă nr. 435-XVI din 28.12.2006, Legea RM privind administrarea și dețatizarea proprietății publice nr. 121-XVI din 04.05.2007 cu modificări și completări ulterioare, conducîndu-se de Regulamentul privind modul de posesiune, de folosință și de dispoziție asupra Patrimoniului proprietate municipală pe teritoriul municipiului Bălți cu modificări și completări ulterioare, aprobat prin decizia Consiliului municipal Bălți nr. 16/23 din 24.12.2012 cu modificări și completări ulterioare, în baza adresării ÎM “Asociația piețelor din mun. Bălți” nr. 12 din 18.01.2023, proiectul sus-menționat poate fi examinat și aprobat la ședința Consiliului municipal Bălți.

**Șeful Direcției Juridice**

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Vitalii Balan'. The signature is stylized and written in a cursive script.

**Vitalii BALAN**

15.03.23